

【Glocalization】全球在地化浪潮 文化的對話

by editor | 7 月 13, 2022 | 樂 | 0 comments

走進全世界任何一個大城市，即使你不會說當地的語言，也能在麥當勞、星巴克等跨國餐飲集團選購一份熟悉的餐點。覺得千篇一律的大麥克和熱美式很無趣？東京的麥當勞居然有咖哩飯、到了希臘能吃到 Pita 餅；星巴克在台灣隨著傳統節慶推出粽子和月餅、泰國甚至賣起了椰子蛋糕.....這些在全球化的同時，更強調在地特色的作法，正是「全球在地化（Glocalization）」的具體樣貌。

普遍的特殊化，玩出各種精采可能

英國社會學家羅蘭·羅伯森（Roland Robertson），於 1994 年在〈全球化或全球在地化〉（Globalization or Glocalization?）一文中首度提出「全球在地化」概念，「Glocalization」一詞正是結合了全球化（Globalization）與本土化（Localization）兩字而成。

一如前述餐點的開發與存在，在世界上的諸多角落與產業，皆能清晰地看見以全球規模作為發展基礎、因應每個地區不同的需求呈現獨特樣貌的演進過程。在全球文化與地域文化交流的過程之中，普遍化與特殊化同時存在，產品或服務因而結合了當地的特色或習慣。然而，全球在地化的思維不僅持續發生於食衣住行等經濟活動上，在生活型態、人文思潮、政策設計、藝術美學潮流至於城鄉活動及發展等方方面面，都能看到全球化以在地化的方式展現，而在地化的運作又在全球範圍內發揮作用的現象，雙向影響的過程既獨立又相倚，在有機的蔓生與演變之間展現出多元多彩的可能。

通往世界的路徑，從在地行動開始

「全球化」和「全球在地化」最大的不同，在於前者著重把自己的本位推向世界，後者則更用心想要試圖把適合世界和自己重新捏合，輸出並同時輸入。這份全球在地化的意識與使命，也讓台灣熟悉的地景地貌與人文風采有了識別性，將曾經落寞或深藏的地、產、人、藝，在地創生後重新發展為結合特色產業的生活圈，像是台南興化的歷史街區、高雄美濃客家聚落的傳承.....這些魅力城鄉得以搖身成為一方寶藏，正是因為對於土地的認同與深耕的決心，才能將這些始終存在的美好化為源源不絕的生命力。

曾在世界各國修業歷練的廚師們，帶著精湛的技藝與寬廣的視野，重新回到家鄉的懷抱，以全新角度凝視熟悉而又陌生的食材，經由解構再現與重新的識味，帶出風土的豐饒與滋味。「在地法菜」的風起雲湧正呼應了這股浪潮，包括台魂法菜、日魂法菜、泰魂法菜等，為了突顯自身於世界廚藝版圖上的存在價值，各國各地的新一代西菜裡，多少可見在地元素的強調。

此外，新一代的建築師與設計師，帶來具國際視野思考的合作與交流，試圖傳達出一種思想與感受的台灣新建築，以及為苑裡蘭草、台灣茄芷袋這類飽含記憶與溫度的生活物件注

入了未來性，種種對於美好生活的期待，染上了屬於這片土地與這個世代的色彩，不少經典之作也因應而生。

當「全球思考、在地行動」(Think globally, act locally) 已然成為常識的今天，作為「在地」的一方，以開放的態度面對世界，提出得以與全球化相容的作法與邏輯，並善用全球化帶來的資源述說具有文化特色與認同的觀點，藉此重新定義自我的方向，才能走出台灣自己的地方識別與獨特個性。

Text / 林 蔚 秦
Photo / Richie Chan、Jack Hong、達志影像 / shutterstock